Héros & Merveilles du Moyen Age



中世纪的英雄与奇观

[法] 雅克·勒高夫○著
鹿泽新○译

JACQUES LE GOFF

四川文艺出版社

高清全本请访问 www.ertongbook.com

汗青堂046

让史学大师带您穿越时光
漫游中世纪的心灵世界
探寻这方满是英雄与奇观的天地
请稍候，大门正在为您打开……

本书是一本讲述中世纪意象的历史书籍。意象涉及图像和文本，它培育和构建了传说与神话，并通过创造形象、借用形象，推动了社会的运转和思考。可以说，中世纪的意象世界是培育现代西方文化的土壤之一，各类意象在这个世界中诞生、改变。作者挑选了中世纪意象世界中具有代表性的两类意象——英雄与奇观来介绍。英雄包括亚瑟王、查理曼、熙德、梅绿丝娜、女教皇若安等，奇观则包括主教座堂、防御城堡和回廊内院等。就算在现代世界，中世纪的意象依然富有生命力，它们经常出现在流行文化之中。

作者雅克·勒高夫是声名卓著的史学大家，但是本书的语言绝不枯燥乏味。这位大师俨然一位风趣的导游，带领读者穿行在意象世界中。本书配有大量出自古代手抄本的插图，让中世纪的意象世界以更鲜活的姿态出现在读者眼前。对于渴望了解中世纪的读者来说，此书是一场不可错过的文化盛宴。



陈列建议：世界史、欧洲史、中世纪史

ISBN 978-7-5411-5601-4
9 787541 156014
定价：99.80元

后浪

中世纪的英雄与奇观



[法]雅克·勒高夫○著　鹿泽新○译

四川文艺出版社

图书在版编目（CIP）数据

中世纪的英雄与奇观 /（法）雅克·勒高夫著；
鹿泽新译 . -- 成都：四川文艺出版社，2020.5
ISBN 978-7-5411-5601-4

Ⅰ . ①中… Ⅱ . ①雅… ②鹿… Ⅲ . ①欧洲—中世纪
史 Ⅳ . ① K503

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2020) 第 062045 号

First published in France under the title "Héros et Merveilles du Moyen-Âge"
By Jacques Le Goff
©Editions du Seuil, 2005
Current Chinese translation rights arranged through Divas International, Paris 巴黎迪法国际版权代理
(www.divas-books.com)

本书简体中文版权归属于银杏树下（北京）图书有限责任公司

著作权合同登记号　图进字：21-2020-65

ZHONG SHIJI DE YINGXIONG YU QIGUAN

中世纪的英雄与奇观

［法］雅克·勒高夫 著
鹿泽新 译

出 品 人	张庆宁
选题策划	后浪出版公司
出版统筹	吴兴元
编辑统筹	张　鹏
责任编辑	李国亮　邓　敏
特约编辑	史文轩　苏才隽
装帧制造	墨白空间·陈威伸
营销推广	ONEBOOK
责任校对	汪　平

出版发行	四川文艺出版社（成都市槐树街 2 号）
网　　址	www.scwys.com
电　　话	028-86259287（发行部）　028-86259303（编辑部）
传　　真	028-86259306

邮购地址	成都市槐树街 2 号四川文艺出版社邮购部　610031
印　　刷	北京盛通印刷股份有限公司
成品尺寸	172mm × 240mm　1/16
印　　张	16.5　　字　　数　270 千字
版　　次	2020 年 5 月第一版　　印　　次　2020 年 5 月第一次印刷
书　　号	ISBN 978-7-5411-5601-4
定　　价	99.80 元

后浪出版咨询（北京）有限责任公司常年法律顾问：北京大成律师事务所　周天晖 copyright@hinabook.com
未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有，侵权必究
本书若有质量问题，请与本公司图书销售中心联系调换。电话：010-64010019

1924—2014

JACQUES LE GOFF

雅克·勒高夫

作者简介｜法国历史学家。年鉴学派第三代的代表人物，其研究侧重于中世纪，注重长时段的社会经济史。著有《圣路易》《试谈另一个中世纪》《历史与记忆》等书。

译者简介｜鹿泽新，毕业于厦门大学法语系，现为厦门大学外文学院法语语言文学系硕士研究生。

需要全本请访问 www.ertongbook.com



后浪微信｜hinabook

筹划出版｜银杏树下
出版统筹｜吴兴元
编辑统筹｜张　鹏
责任编辑｜李国亮　邓　敏
特约编辑｜史文轩　苏才隽
装帧制造｜墨白空间·陈威伸｜mobai@hinabook.com
后浪微博｜@后浪图书
读者服务｜reader@hinabook.com 188-1142-1266
投稿服务｜onebook@hinabook.com 133-6631-2326
直销服务｜buy@hinabook.com 133-6657-3072

后浪出版咨询(北京)有限责任公司
POST WAVE PUBLISHING CONSULTING (BEIJING) CO.,LTD

致　谢

本书的付梓得益于多人的通力合作。首先要感谢瑟伊出版社“精美书籍”类的策划主任克劳德·埃纳尔的汇总与赏识，其次要感谢经验丰富的弗雷德里克·马聚对本书插图的搜集所提供的帮助，最后要感谢妮科尔·格雷瓜尔的支持，她擅长将口述转化成友善而又充满思想的对话。

我在本书创作期间一直与我的妻子保持不间断的交流，当时她正处于人生中最后几个月，我的内心充满热情与极端的不安，期待她能亲眼看到本书的诞生。但就在完稿的前几天，死神带走了她的生命。因此，谨以此书献给我已故的妻子，用以追忆她的身后之名。

献给汉卡

（1934—2004）

引　言

我推荐阅读的这本书，在翻阅它的读者眼中，属于历史讲述中一个蓬勃发展的新领域：意象领域。

埃弗利娜·帕特拉让如此定义它："意象领域是超越经验观察及逻辑推论界线的形象的总和。也就是说每一种文化、每一个社会，甚至一个复杂社会的每一个阶层，都拥有属于它们的意象。换句话说，现实与意象之间的界线不是一成不变的，然而，界线所穿过的这块领域无论何时何地都是一致的，因为它不是别的，从最集体的社会共同经验到最私人的个体内心经验，它正是人类经验的全部范围。"[1]

在我的《中世纪的意象》[2]一书中，我曾努力地为意象这个领域下过定义。首先要将它和其他相近的概念区分开来。第一步是形象这个概念。埃弗利娜·帕特拉让说意象是形象的总和很有道理，但是这个词太笼统，囊括了所有可感知的外界现实的意识表达。"意象是形象领域的一部分，但是它也占据了不可再现的意识表达的一部分，而不仅仅是简单地将其移植到意识画面中，从词源学上看它是富有创造性、富有诗性的。"意象超越了形象的领地，从字面意义上可以看出，它被天马行空的想象带到了形象之外的空间。意象培育和构建了传说与神话。我们可以将其定义为一个社会、一种文明的幻想体系，可以将现实转化为富有激情的思维景观。其次，意象要和象征区别开来。中世纪的西方曾思考过象征体系的形式问题，就从《新约》对《旧约》的不断解释开始，前者是后者的象征性的表达。拿本书中曾被维克多·雨果描写过的一个奇观举一个例子，当这位富有诗意的作家写到卡西莫多心中的巴黎圣母院时，他说"圣母院对他来说不单单是整个社会，而且还是整个天地，整个大自然"，他创造的不仅是一座象征性的主教座堂，更是一座意象中的主教座堂，因为"整座教堂显得颇为怪诞、神奇和可怖，这里那里都有张开的眼睛和嘴"。最后，需要将意象和意识形态区分开来。意识

形态由世界观赋予，以强加给形象特定的含义并歪曲物质“现实”与“意象”现实为目的。中世纪的思想、中世纪的话语无不受到意识形态的塑造，它迫使意象领域为其服务以增强说服力：为宗教意识形态服务的“双剑论”就是这样诞生的。中世纪的战争激情渗透到意象世界中，形成了“剑”这一重要元素，而“双剑论”则借用剑的形象来象征宗教权力与世俗权力，且俗权要从属于教权。意象这个词可能经常用来解释“想象”，但是意象的历史并不是传统意义上的想象的历史，而是创造并借用形象来推动一个社会运转和思考的历史，而这些形象则来自浸润它们并赋予它们生命的精神、感觉和文化。早在几十年前历史学家赋予各种形象以新的用途之时，这种历史便已成为可能。[3] 其中一位对这种由形象构成并由形象推动的新历史最有研究的历史学家让－克劳德·施米特曾指出，对于历史学家来说，形象的这一新含义很符合中世纪一个词的意义：imago（形象）。“事实上，这个概念处于中世纪的世界观与人文观的中心。它不仅仅指形象化的物件，还指涉语言的‘图像’，冥想与记忆中的‘意识’画面，幻想与观念……最后，形象这个概念还涉及整个基督教人类学，因为人类在《圣经》一开篇就被比喻成‘形象’：耶和华说，他要‘照着我们的形象和样式’（创世记 1:26）来塑造人。”[4]

因此，本书是一个文本与图像相结合的整体，它的诞生因得到著名肖像学者弗雷德里克·马聚的鼎力相助而成为可能。本书并不力求描绘中世纪意象世界的全部图景，而只是通过这个整体中某些众所周知的组成部分介绍其主要特点。正如书名所提到的，本书将涉及一些英雄和奇观。“英雄”这个词在古希腊、古罗马时期指代那些勇气超群、有着赫赫战功的人物，并不属于神或半神，后来这个词随着中世纪和基督教的到来逐渐从西方文化中淡出。从此以后被认为是英雄但是不再用这个词来称呼的人具有一些新的特点，他们指圣徒或者爬到社会第一等级的统治者——国王。关于中世纪的这两类“英雄”，我最近写了一本书来介绍。[5] 而本书所提到的英雄则指的是一些上层社会的人物，跟圣徒和国王定义不同。这个词在中世纪语言中的意义和我想要在这提到的一个古法语词汇最相近：preux，它与 12 世纪的好勇、尚武的价值观紧密相连，在 12 世纪末由形容词变为名词，意指勇敢的骑士，后来派生出 prouesse（壮举）一词。到 13 世纪，该词慢慢转向风雅、善良、帅气、真诚的意思。我们将会在本书中提到的英雄人物

身上发现他们和勇敢与风雅的品质之间的联系。某些英雄是历史上有记载的人物，但是他们很快成为传说，比如查理曼和熙德。还有一些英雄是半传说的人物，从扑朔迷离，有时甚至不确定的起源中逐渐演变为英雄，比如出现在中世纪早期编年史中的不列颠国王亚瑟，还有查理曼真实却又存疑的外甥罗兰伯爵。另一些便是纯传说中的人物了，比如虚构的女教皇若安，出现在14世纪编年史中的侠盗、弱者的守护神、绿林英雄罗宾汉——历史上却没有任何令人信服的人物与其相近，可能没有争议的人物还有仙女梅绿丝娜和法师梅林。这个名单表明，中世纪的意象在历史与传说之间、现实与想象之间建构了一个混合的世界，形成了脱胎于存在的非现实性的现实素材，吸引着中世纪的男男女女的想象。我们在这里举不出任何一个没有在中世纪或者后来成为传说的人物：例如，圣女贞德也没有打击中世纪的想象，当她几乎成为一个传说中的人物时，她也没有真正脱离历史，或者说，就算她脱离了历史，那也在某些人心中成为一位真正的圣徒，或者在另一些人心中成为国家主义的象征。我们还可以看到，这个名单上列出的英雄几乎都是男性。这个名单非常符合这一时期，符合这一时期被乔治·杜比称为“男性的中世纪”的文明特点。但是，通过包括传说和神话在内的方式以实现女性地位的提升在中世纪并非毫无价值，恰恰相反，我们在书中就发现四位风格迥异的女性形象。其中一位是处于骑士爱情主题的中心的小说人物，伊索尔德，我不想将她与特里斯坦分开。她的故事证明中世纪的现实生活和意象世界中一对对著名恋人的存在：阿贝拉尔和爱洛依丝，圣弗朗索瓦和阿西西的圣嘉勒，特里斯坦和伊索尔德。在本书中我没有把特里斯坦和伊索尔德分开，不像传说中那样无情地将他们拆散——不过幸好并未成功。另一个女性形象是教士们杜撰的产物。她很好地表现了这群粗鲁笨拙的军士对这个女性、对这位新夏娃、对她的魅力和魔法的害怕。如果一个女人背叛了男性世界并插手原来只有男人才被允许担任的职位，那该是多么大的丑闻、多么大的灾难啊！正是因为这种恐惧之心，传说中的女教皇若安应运而生。

本书还涉及另外两个超自然的女性形象。她们是仙女，证明了在中世纪基督教内部存在或被打败，或被遗忘，或被表面上基督教化的异教信仰遗留下的主题和人物。瓦尔基里来自日耳曼的异教世界，她是纯洁的战争女神，看守着条顿人的天堂“瓦尔哈拉”的大门；另一位梅绿丝娜来自凯尔特世界中的地狱。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

我还想就此强调另外一些重要的东西，它们在中世纪的意象世界中被模糊地称为“通俗文化”。本书并没有特别地介绍那些“灵异”物件，但是我们会通过英雄发现它们的存在。因此本书并没有一章来介绍这些中世纪的意象中非常重要的器物：剑，比如查理曼的咎瓦尤斯、罗兰的迪朗达尔、亚瑟的石中剑；号角，最出名的是罗兰的号角；魔药，在特里斯坦和伊索尔德的故事中扮演了非常重要的角色；最后是我们可以在骑士精神的最高理想中发现的隐秘而又神奇的器物——圣杯。

除了个体的人物形象，本书还介绍了一系列经常出现在中世纪意象世界中的人物群体。正如我们刚才说的勇士们，他们或勇敢，或风雅，或两者兼具。这些群体中有骑士和游吟诗人，他们分别在骑士故事和风雅故事中占据中心地位。我还将中世纪领主社会中的伟大的表演者，也是当时耍把戏逗乐的小丑、杂耍艺人和他们放在一起。

正如我们会在其他地方介绍国王和圣徒，其他上流社会的人物也不会出现在这里。居住在天上和地狱、时常来人间走动的无数个体也不在我们介绍的人类之列，比如不停地侵扰人间的魔鬼和不断拯救人类的天使，尽管本书中出现的也都是传说中或神话中的人类。只有一个例外，就是德意志人称之为“群鬼狩猎”或者“鬼嚎”（wilde, wütende Heer）的埃勒坎家从，因为这支出现在中世纪人们想象里夜晚中的魔鬼大军由死去的人类组成，代表“超自然的”鬼魂群体。我没有选取人形的鬼怪，比如说一些巨人和侏儒，因为其中没有一个足够有名到可以被个体化成为中世纪遗留给后世的一员。他们在中世纪的故事中几乎随处可见，但是这些身材奇特的存在并不以个体的形式存在于我们的回忆中。在侏儒这一行列中，只有武功歌《波尔多的于翁》（*Huon de Bordeaux*）中的俊美的侏儒奥伯龙，多亏了韦伯的浪漫歌剧*，才和他的魔法号角在音乐史上留下一丝痕迹。在巨人中，除了特里斯坦和伊索尔德中的坏人莫豪迪，唯一一个通过成为圣徒成功跻身正面英雄行列并最终留下历史印记的巨人是圣克里斯朵夫，他在现代故事中曾将少年耶稣扛在肩上助其渡河。

相反地，我们可以在本书的英雄与奇观中发现两位神奇的动物世界的代表。[6]

---

* 指德意志作曲家卡尔·玛利亚·冯·韦伯创作的三幕歌剧《奥伯龙》。本书脚注皆为译者注，下文不再特别说明。

中世纪的家养动物、野生动物不仅大量繁殖，还会进入人们的意象世界中并大放光彩。出现在本书中的代表动物有传说中的独角兽和来源于现实但经过文学加工而成为传说的狐狸。中世纪的人们赋予它们以同样的价值观念，它们的出现无视自然与超自然、此世与彼世、现实与想象之间的分界，表明纯虚构的世界和加工成想象的世界这一中世纪的主要特征之间没有界线。然而，我们在本书中找不到一个基本都是虚构动物的领域——怪兽。[7]怪兽通常都是一些无恶不作的存在，而我们书中的英雄和奇观或是正面的，或最多是亦正亦邪的。书中介绍的都是中世纪的意象中一些最好的人和物。本书中和英雄相伴的另一部分是奇观。[8]奇观是一个由古代文化，准确地说是基督教中世纪时期的罗马文化遗留下的专门领域。这个术语通常以“mirabilia”的复数形式出现，通常指代那些自然发生但令人不可思议的地理现实。这个概念逐渐通过通俗语言进入到中世纪的文学和感觉中。古法语的 merveille（奇迹，奇观）这个词自 13 世纪起出现在《圣亚历克西斯的生平》（*Vie de saint Alexis*）和《罗兰之歌》（*Chanson de Roland*）中，来源于该拉丁词的同形词还出现在意大利语、西班牙语和葡萄牙语中，同时德语和英语中分别使用 Wunder 和 Wonder 表示“奇迹”，斯拉夫语和波兰语则使用 Cud 一词。奇观逐渐和圣迹与魔法一起形成一个体系。

圣迹是上帝的专属，通过一系列挑战自然规律的神圣行为表现出来。魔法，即使它有着白魔法这一合法形式，它也可能为人类的敌人（魔鬼或者它的帮凶——精灵和巫师）所用而成为被谴责的妖术。而不可思议、不可理解的奇观却是合理存在的。在约 1210 年为皇帝奥托四世写的百科全书《皇帝的娱乐》（*Otia imperialia*）中，英格兰人热尔维斯·德·蒂尔伯里如此定义“奇观”：“虽然合理但超出我们的理解能力的事物。”奇观这一范畴在中世纪时期不断地丰富发展，因为它通过人类的手艺使某种意义上属于上帝的美物降落在人世间。该领域使人类叹为观止，不断激发中世纪人们的惊艳之感。它与中世纪的人们使用最多的感觉——视觉关系最密切，奇观在使他们因惊讶睁大眼睛的同时激发他们的思想感情。本书中的奇观以三种建筑物的形式出现，它们分别属于统治和引导中世纪社会的三种主要力量。第一种力量是上帝和神甫，与之相关的奇观是教堂；第二种是封建领主，对应的是防御城堡；第三种是修士，对应的是修道院。每一种建筑

类型外都环绕着一块神秘的封闭区域，这让我们想起封闭的花园*和天堂——那些空间占据的神奇的领地。

我们的中世纪意象世界很明显与空间和时间紧密相连。从空间的角度来看，它根本上属于欧洲式。即使某些英雄和奇观与一部分基督教民族的联系更紧密些，但是它也没有自我封闭：亚瑟和罗宾汉主要是不列颠的传说；熙德主要是西班牙的故事；梅绿丝娜出现在法国和塞浦路斯的幻想中，吕西尼昂家族曾于塞浦路斯加冕；瓦尔基里出现在日耳曼和斯拉夫国家的神话中。

从年代的角度来看，我想要在此介绍的是在中世纪时期塑造和成形的意象。因此我忽略了一部分源于古希腊、古罗马时期的人物和另一部分来自东方的人物。我们将会在有关勇士的“骑士与骑士制度”这一章中看到，除了中世纪的著名人物之外，14 世纪的人们是如何将三个古代人物（赫克托耳、亚历山大、恺撒）和三个《圣经》中的人物（约书亚、大卫、犹大·马加比）加工成勇士的。我们不会在本书中找到这些中世纪简单吸收过来的人物。一番犹豫之后，我将亚历山大也排除在外，因为他虽然在中世纪的意象世界中风行一时，但是他毕竟不是中世纪塑造的产物。同样地，我不仅没有留下那些不是中世纪时期创造的《圣经》英雄，除了《圣经》体系中九位勇士的上述三位之外，也没有留下那些被中世纪的文人加工后以英雄或勇士之外的面貌出现的人物。如果说大卫确实曾活跃于中世纪，那他也是作为国王和音乐家的身份出现的。如果说所罗门在中世纪时期有一段动荡的故事，从不吉利的术士形象转变为幸福的智者形象，那么他也不属于我们要讲述的英雄和奇观的范围。依我看，只有《新约》中的一个人物——被鲸鱼神奇地吞掉又吐出的约拿，以及基督教记载在《新约》中的令人生畏的奇迹世界，还算处于我们在此讲述的英雄与奇观世界的边缘。尽管他们很著名，但依然和我们的主题不相干，因为他们属于《启示录》中骇人听闻的英雄和奇观。东方，尤其是印度，曾是中世纪意象的重要来源之一。[9]但是只有一个印度英雄，也是基督教徒，在中世纪的西方世界中成为独立的个体。他就是祭司王约翰，传说中他的一封信在 12 世纪的西方流传，信中描绘印度遍地珍奇。但是，这封信仅仅在知识分子阶层流传，因此约翰并没有达到家喻户晓的程度，也就没有出现

* Jardin clos，拉丁语 Hortus conclusus，指“封闭的花园”，是一个欧洲宗教艺术的象征主题，在圣母玛利亚的神秘诗歌和艺术表现形式中扮演着重要的角色。

在中世纪西方的英雄和奇观这一行列中。这些特殊神话的传播其实与文明交流的历史密切相关，而本书的范围则集中在中世纪的基督教文化及其遗产：《圣经》，古希腊罗马文化，凯尔特、日耳曼及斯拉夫异教传统。

基督教文化的广泛的社会传播使得文化出现了阳春白雪与下里巴人之分。因此我们经常被带领着一头扎进欧洲或世界的博大精深的民间传说之中，与遥远的文化遗产及文化群体对话，尤其是我们称之为印欧语系的文化（比如提到亚瑟和梅绿丝娜时就会涉及该文化）。但是，在不否认他们的亲缘及归属关系的前提下，我们更加强调中世纪的西方——就像他们在文明的其他领域所做的那般——在该意象领域的创造力和大部分形象的独创性。乌托邦乐土的构想就是一个很好的证明，而且其年代可考。再举一个在意象世界中频频出现的团体英雄的例子——中世纪的骑士。他们难道可以直接等同于印欧语族中履行第二种社会功能的英雄，或古罗马的骑兵，或日本的武士吗？骑士精神难道不是欧洲中世纪的创造和遗产吗？

一个传说通常与一个地点或一方空间相联系，同样地，这也是西方的中世纪塑造英雄和奇观的方式，将他们与地点相联系，即使不是他们的出生地，也会赋予他们一个具有重大含义的地理立足点——不管是现实的还是虚构的地点。

从年代的角度来看也是这样，该意象世界的形成贯穿整个中世纪，从 4 世纪到 14 世纪，但是它在西方中世纪这一漫长的时期中确实大放光彩，并基本形成了一个大致完整、前后逻辑连贯的体系。这一时期不仅见证了意象世界的大发展，而且正如我所努力展示的，该时期使得原本高高在上的价值观念及各种形象落到地面。中世纪的英雄和奇观就是基督教徒在人间安家这一历史过程中出现的杰出人物和功勋，他们用超自然世界中的荣光和魅力来装饰居住的大地。就像天上的耶路撒冷也转移到地上，由上帝创造或产生的英雄和奇观也留在了人间，接受普通人的歌颂。以神话和传说为背景，中世纪的基督教徒落地人间，本书自愿为这个伟大的历史进程做注。[10]

从一定的高度和深度来说，意象的历史也是一段长期的历史。本书提到的中世纪的英雄和奇观正是中世纪塑造、敬仰、爱戴并遗留给后世的形象。他们在后来的时代中依旧存在，并逐渐演变为一个混合体——解释过去，适应当代，开启未来。从某种角度来看，这是一段对中世纪、对“中世纪的趣味”——暂

且借用一下克里斯蒂安·阿马尔维的书名——持何种态度的历史。

本书是我在意象领域最新的一篇论文《欧洲诞生于中世纪吗？》[11]的扩展。我们将会看到，如果说欧洲的基础在中世纪打下，那么这些包括神话、英雄和奇观的遗产在17到18世纪却被遗忘和“丢失”了。这段时期里，从人文主义到启蒙思想，中世纪的形象不断被“抹黑”：蒙昧主义的时代、黑暗的世界、黑暗时代。除了几个例外，中世纪的英雄和奇迹再次被“野蛮化”——教堂的哥特式风格的演变就是例证，或者直接被遗忘，就像石膏和石灰遮盖住了中世纪的宏伟画幅。

相反地，浪漫主义复苏了中世纪的传说和神话，让它们在意象的世界中重生，成为流光溢彩的传说。本书是一个注脚，见证了回忆的起伏，文明的遗忘、复兴和演变，中世纪的传说在其中变得更加闪亮，成为更加辉煌的象征。[12]对中世纪意象世界的演变一直持续到今天的追寻表明，这种用一缕光线照亮这些英雄和奇观并还其“本来面目”的方式，并不会同时隐没能够解释他们的成功和历史功能的自身的光环。时下，处于阴影和光明之间的中世纪很流行。本书想要为这股“新”中世纪热尽绵薄之力，看看它从哪里来，它是什么，未来有什么前景，会欧洲化还是世界化。

总之，这项探索更多地介绍一些轨迹而不简单地罗列一堆形象，这也表明文献滋养了技术以还原过去，而建立在文献上的历史也在随着人类发明的表达和交流工具一直加工、演变，就像中世纪时书写文字逐渐代替了口头传播一样。我们在此将会看到，在浪漫主义复兴之后，借助于20世纪的两大主要发明——电影[13]和漫画[14]，中世纪的意象迎来了第三次复兴。如果说这段历史借助文本和图像的革命大潮而永久流传和革新，那它正是一段“意象”*的历史。

---

* 法语中的“意象”（imaginaire）一词和“图像”（image）一词同源，因此作者在此玩了一个文字游戏。

目 录

引言／3

亚瑟／3
主教座堂／15
查理曼／31
防御城堡／45
骑士与骑士制度／63
熙德／81
回廊内院／89
安乐乡／99
杂耍艺人／109
独角兽／119
梅绿丝娜／133
梅林／143
埃勒坎家从／151
女教皇若安／161
列那狐／169
罗宾汉／181
罗兰／189
特里斯坦和伊索尔德／199
游吟诗人／207
瓦尔基里／215

注释／219
参考文献／225
出版后记／249

需要全本请访问 www.ertongbook.com